

الترجمة

بين عمليات اللغة وفاعلية الثقافة

تحرير

أ.د. محمد فرغل د. علي المناع

المحتويات

viii-i

مُعَلِّمًا

- 29-1 أ. د. محمد فرغل التصريف الأيدلوجي مصطلحا ومفهوما
- 63-31 د. علي المناق الترجمة بين براءة الفعل والقصد المتعمد : نحو سوسيلوجية الترجمة
- 75-65 أ. د. سعيد محمد فايق العولمة والترجمة والتشاقف
- 94-77 أ. د. تركي الفيض الترجمة بين التعددية اللغوية والتنميط الثقافي
- 121-95 أ. د. حسن غزالة تصارع الثقافات في الترجمة في الألفية الثالثة
- 145-123 د. عدنان جرجس لغة النخبة في وسائل الإعلام العربية : آثارها ومدلولاتها
- 168-147 أ. د. عبدالقادر سلاسي الترجمة في ضوء رؤية العالم وثقافة النص
- 187-169 د. محمد بن ناصر التعابير الاصطلاحية بين الفهم والترجمة
- د. شملان القناعي
- 206-189 د. هنا حوز الله التراكيب الاصطلاحية الفرنسية وإشكالية ترجمتها إلى اللغة العربية
- 225-207 أ. د. جمال محمد جابر انعكاس الثقافة العربية الإسلامية في ترجمات منير البعلبكي الروائية
- 245-227 أ. د. رجائي الخانجي تطويع اللغة والثقافة في الترجمة الأدبية : ترجمة إحسان عباس لرواية موي ديك إنموذجا
- د. نوجس الناصر
- 269-247 أ. د. عبدالله الشناق ترجمة المصطلح السياسي من الإنجليزية إلى العربية
- 298-271 أ. د. عدنان خالد عبدالله الترجمة العربية الأولى لكتاب أرسطو (فن الشعر) : دراسة وتحليل
- 330-299 د. ليلى المالح الترجمة السمع-بصرية : ما بين المرئي والمذبلج
- 363-331 أ. د. رسول الخفاجي علامات الترقيم في النصوص العربية المترجمة : دراسة وصفية - تحليلية - تقابلية